

Chấp thuận tham gia nghiên cứu của phụ huynh

Bạn đang được yêu cầu tham gia vào một nghiên cứu. Trước khi bạn đồng ý, bạn phải được cung cấp một bản tóm tắt nghiên cứu. Bản tóm tắt này phải có những thông tin chính giúp bạn hiểu rõ những lý do mà khiến bạn có thể muốn hoặc không muốn con của mình tham gia vào nghiên cứu.

Trước khi bạn đồng ý, điều tra viên phải cho bạn biết về:

- (i) mục đích, quy trình và thời gian nghiên cứu
- (ii) bất kì quy trình thử nghiệm nào;
- (iii) bất kì rủi ro, khó khăn và lợi ích hợp lý có thể lường trước của cuộc nghiên cứu;
- (iv) bất kì thủ tục hay phương pháp điều trị thay thế có tiềm năng;
- (v) việc duy trì bảo mật; và
- (vi) người liên hệ khi có các câu hỏi, khiếu nại và thương tích.

Nếu có thể, điều tra viên cũng phải cho bạn biết về:

- (i) bất kì khoản bồi thường hay điều trị y tế hiện có nào nếu thương tích xảy ra;
- (ii) các khả năng rủi ro không lường trước được;
- (iii) các tình huống khi điều tra viên có thể dừng việc tham gia của bạn ;
- (iv) bất kì chi phí cộng thêm nào cho bạn hoặc con của bạn;
- (v) những vấn đề sẽ xảy ra khi bạn quyết định dừng tham gia vào nghiên cứu của con bạn;
- (vi) thời điểm bạn sẽ được thông báo về các phát hiện mới có thể ảnh hưởng đến việc cho phép con của bạn tham gia vào nghiên cứu;
- (vii) số người trong cuộc nghiên cứu; và
- (viii) cách thức bạn cho phép việc sử dụng thông tin y khoa của con bạn cho cuộc nghiên cứu.

Sự tham gia của con bạn trong nghiên cứu này là tự nguyện, và bạn sẽ không bị phạt hay mất mát bất kì lợi ích nào nếu bạn từ chối cho con của mình tham gia hay quyết định dừng tham gia nghiên cứu. Bằng việc ký vào biên bản này nghĩa là cuộc nghiên cứu, bao gồm cả các thông tin ở trên, sẽ được miêu tả trực tiếp cho bạn và rằng bạn tự nguyện đồng ý cho con của bạn tham gia. Nếu bạn đồng ý cho con của bạn tham gia, bạn phải nộp một bản sao văn bản này có chữ kí của bạn và một bản tóm tắt về cuộc nghiên cứu bằng tiếng Anh.

Câu hỏi?

Nếu bạn có thắc mắc, khiếu nại, thương tích hay bất kỳ câu hỏi nào về nghiên cứu này, bạn có thể liên hệ với điều tra viên bằng cách gọi đến số điện thoại được ghi trong bản tóm tắt nghiên cứu. Nếu bạn có câu hỏi liên quan đến quyền lợi của con bạn với vai trò là người tham gia nghiên cứu, hoặc nếu bạn có thắc

mắc, khiếu nại hay quan ngại mà bạn cảm thấy bạn không thể thảo luận với điều tra viên, vui lòng liên hệ Văn Phòng Hội Đồng Đánh Giá Viện Nghiên Cứu qua điện thoại và email được viết trong bản tóm tắt nghiên cứu.

Tên của Trẻ

Tên Phụ huynh/Người Giám hộ

Chữ ký của Phụ huynh/Người
Giám hộ

Ngày

Mối quan hệ với Trẻ của Phụ
huynh/Người Giám hộ

Tôi xác nhận rằng tôi đã có mặt với tư cách là phiên dịch viên trong suốt quá trình chấp thuận tham gia của nghiên cứu này. Tôi xác nhận rằng tôi đủ tiêu chuẩn và có các kỹ năng cần thiết để phiên dịch giữa ngôn ngữ của phụ huynh/người giám hộ và tiếng Anh. Bằng cách ký vào mẫu đơn này, tôi xác nhận rằng tôi đã cung cấp hoàn toàn và đầy đủ phiên dịch về việc trao đổi giữa nhà nghiên cứu muốn có sự chấp thuận và phụ huynh/người giám hộ của người tham gia, bằng khả năng tốt nhất của tôi.

Tên của Phiên dịch viên

Chữ ký của Phiên dịch viên

Ngày